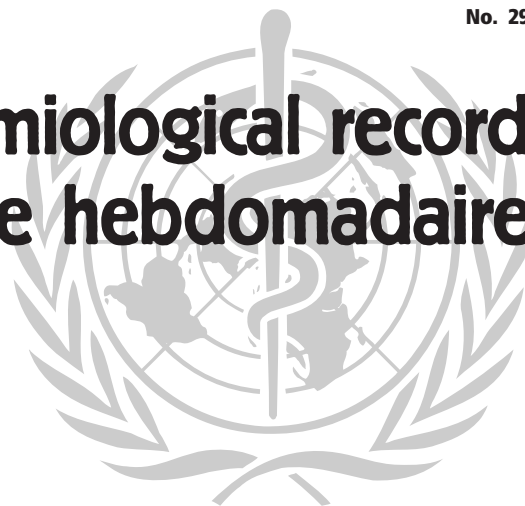


Weekly epidemiological record

Relevé épidémiologique hebdomadaire

21 JULY 2000, 75th YEAR / 21 JUILLET 2000, 75^e ANNÉE

No. 29, 2000, 75, 233–240

<http://www.who.int/wer>

Contents

- 233 Outbreak news
- 233 Malaria
- 234 Revision of the International Health Regulations – Progress report, July 2000
- 236 Global Salm-Surv on Internet
- 238 List of infected areas
- 240 Influenza
- 240 International Health Regulations

Sommaire

- 233 Le point sur les épidémies
- 233 Paludisme
- 234 Révision du Règlement sanitaire international – Rapport de situation, juillet 2000
- 236 Global Salm-Surv sur Internet
- 238 Liste des zones infectées
- 240 Grippe
- 240 Règlement sanitaire international

**WORLD HEALTH
ORGANIZATION**
Geneva

**ORGANISATION MONDIALE
DE LA SANTÉ**
Genève

Annual subscription / Abonnement annuel

Sw. fr. / Fr. s. 230.–

6.500 1.2000

ISSN 0049-8114

Printed in Switzerland

★ OUTBREAK NEWS

Acute haemorrhagic fever syndrome, Afghanistan (update).¹ To date, there have been 27 suspected cases, including 16 deaths reported from an isolated village in Gulran district, Herat province. An international team, including experts from the WHO collaborating centre at the National Institute for Virology (NIV - South Africa), Epicentre and WHO have completed their investigation. Extensive virological and serological tests for a wide variety of pathogens have not yet identified the etiological agent. ■

¹ See No. 25, 2000, p. 201.

Malaria

Waiver by Uganda of taxes and tariffs on insecticide-treated nets

Malaria kills more than 1 million people a year world-wide – 9 out of 10 cases in Africa – but can be prevented by using insecticides and bednets to stop the mosquitos that transmit the disease. Prices for nets vary widely across Africa – with prices reported to be as high as US \$45 in Swaziland and US \$30 in Sudan – putting them completely out of reach of most Africans.

It is estimated that only about 3% of families in malaria-endemic countries use treated nets – with cost thought to be a major obstacle to wider use. Most tax and tariff authorities continue to view insecticide-treated nets as textiles, instead of classifying them as pharmaceutical materials with the potential to save lives.

★ LE POINT SUR LES ÉPIDÉMIES

Syndrome de fièvre hémorragique aiguë, Afghanistan (mise à jour).¹ A ce jour, on dénombre 27 cas présumés, dont 16 décès signalés dans un village isolé du district de Gulran, province de Herat. Une équipe internationale, comprenant des experts du centre collaborateur OMS au *National Institute of Virology* (NIV, Afrique du Sud), d'Epicentre et de l'OMS ont terminé leur enquête. L'agent étiologique n'a pas encore été identifié en dépit de la vaste gamme de tests virologiques et sérologiques entrepris portant sur un grand nombre d'agents pathogènes. ■

¹ Voir N° 25, 2000, p. 201.

Paludisme

Exonération par l'Ouganda de taxes et tarifs douaniers des moustiquaires imprégnées d'insecticide

Plus d'un million de personnes meurent de paludisme chaque année dans le monde – 9 sur 10 cas en Afrique – mais la maladie peut être évitée par l'usage d'insecticides et de moustiquaires pour arrêter les moustiques qui la transmettent. Les prix de ces moustiquaires sont très variables dans les différents pays d'Afrique – les prix signalés allant jusqu'à US \$45 au Swaziland et US \$30 au Soudan – ce qui les met hors de portée de la plupart des Africains.

On estime qu'environ 3% seulement des familles dans les pays endémiques utilisent des moustiquaires imprégnées d'insecticide, et l'on pense que le coût est un des principaux obstacles à une utilisation plus large. La plupart des autorités fiscales et tarifaires continuent de considérer les moustiquaires imprégnées comme étant des textiles, au lieu de les classer comme produits pharmaceutiques ayant le potentiel de sauver des vies.

At a Summit meeting held in Abuja (Nigeria) in April 2000, African Heads of State pledged to:¹

- implement the Summit's plan of action;
- ensure that vital malaria information is available at household, community, district and national levels;
- reduce or waive taxes and tariffs for mosquito nets and materials, insecticides, antimalarial drugs and other recommended goods and services that are needed for malaria control strategies;
- allocate resources for sustainable Roll Back Malaria activity;
- increase support for research to develop a malaria vaccine;
- declare each April 25 Africa Malaria Day and request the United Nations to announce 2001-2010 a "decade for malaria";
- explore and develop traditional medicine in the area of malaria control.

The pledges marked an increase in Roll Back Malaria (RBM) commitment and activity across Africa. RBM is a global partnership which includes WHO, UNICEF, UNDP, the World Bank, governments, NGOs and others committed to halving malaria deaths by 2010.

The United Republic of Tanzania was the first African country to take action in 1999 on the "malaria tax", reducing the total of taxes and tariff duty combined to 5% – making mosquito nets more affordable at an average price of US \$3.50.

The latest step, in June 2000, has been the waiving of taxes and tariffs on mosquito nets and insecticides by Uganda. ■

¹ For further information on the Abuja conference, the Roll Back Malaria partnership and other activities related to malaria, please consult <http://www.who.int/rbm>.

A l'occasion d'un Sommet africain tenu à Abuja (Nigeria) en avril 2000, les chefs d'Etat africains se sont engagés à:¹

- mettre en œuvre le plan d'action du Sommet;
- assurer que les informations vitales sur le paludisme soient disponibles aux niveaux des ménages, des communautés, des districts et des pays;
- réduire les taxes sur les moustiquaires et le tissu pour les fabriquer, les insecticides, les antipaludiques et autres fournitures ou services recommandés qui sont nécessaires aux stratégies de lutte contre le paludisme (ou les en exonérer);
- allouer les ressources pour garantir une activité durable pour faire reculer le paludisme;
- augmenter l'appui à la recherche pour la mise au point d'un vaccin antipaludique;
- déclarer que le 25 avril sera le Jour africain du paludisme et demander à l'Organisation des Nations Unies de proclamer que 2001-2010 sera «la décennie contre le paludisme»;
- étudier et tirer profit de la médecine traditionnelle dans le cadre de la lutte contre la paludisme.

Ces engagements ont témoigné du renforcement du mouvement pour faire reculer le paludisme en Afrique et des activités qui y sont liées. Faire reculer le paludisme est un partenariat mondial qui réunit l'OMS, l'UNICEF, le PNUD, la Banque mondiale, les gouvernements, les ONG et tous les autres qui se sont engagés à réduire de 50% les décès dus au paludisme d'ici 2010.

La République-Unie de Tanzanie a été le premier pays africain à agir contre les «impôts paludiques» en 1999, réduisant le total combiné des taxes et tarifs douaniers à 5% – rendant les moustiquaires plus abordables à un prix moyen de US \$3,50.

La plus récente étape, en juin 2000, a été l'exonération par l'Ouganda de taxes et tarifs douaniers des moustiquaires et insecticides. ■

¹ Pour de plus amples informations concernant la conférence d'Abuja, le partenariat Faire reculer le paludisme et toute autre activité liée au paludisme, prière de consulter <http://www.who.int/rbm>.

Revision of the International Health Regulations

Progress report, July 2000

The main new concepts suggested for the new IHR were listed briefly in the report published in January 2000.¹ These concepts have since been discussed within WHO. A new draft has been produced, but the technical sections require further work and more consultation is needed before a final draft can be presented to the World Health Assembly.

Since the IHR is intended to provide the regulatory basis for WHO's work in the areas of surveillance and outbreak response, consultations on that aspect have been intensified.

Two examples are given below of the continuing IHR process. The first shows the importance of resolving areas of conflict and synergy with the agreements of the World Trade Organization, the second illustrates a practical application of – and the need for – international standards to control the spread of diseases.

¹ See No. 4, 2000, pp. 35-36.

Révision du Règlement sanitaire international

Rapport de situation, juillet 2000

Les principales conceptions nouvelles qui ont été proposées pour le nouveau RSI ont été énumérées brièvement dans le rapport publié en janvier 2000.¹ Ces concepts ont depuis été examinés au sein de l'OMS. Un nouveau projet a été diffusé, mais les sections techniques doivent encore être affinées et d'autres consultations seront nécessaires avant la présentation d'un projet final à l'Assemblée mondiale de la Santé.

Etant donné que le RSI doit servir de base de réglementation aux travaux de l'OMS en matière de surveillance et d'intervention face aux flambées, les consultations dans ce domaine ont été intensifiées.

On trouvera ci-après 2 exemples du processus en cours relatif au RSI. Le premier montre l'importance qu'il y a à trancher les questions de conflit et de synergie avec les accords de l'Organisation mondiale du Commerce, le deuxième donne un exemple concret des normes internationales visant à maîtriser la propagation des maladies et illustre la nécessité de celles-ci.

¹ Voir N° 4, 2000, pp. 35-36.

Special meeting on the IHR held with the World Trade Organization

An informal session of the Sanitary/Phytosanitary (SPS) Committee of the World Trade Organization was held on 22 June, with the participation of WHO. It was the second informal meeting held with the Committee, and regular revision updates have been provided to the Committee since 1998. The WHO secretariat considered that it was important to involve key stakeholders such as the World Trade Organization early in the revision process, to ensure effective input well in advance of submission of the IHR draft to the World Health Assembly (target date 2003).²

All of the key changes proposed for the IHR were presented, and the potential for overlap with SPS requirements was discussed. Since almost all members of the SPS Committee are Member States of WHO, there is a potential for conflict between the IHR and the SPS Agreement. SPS Committee members agreed that it was necessary to work with WHO to reduce this conflict to a minimum and to investigate the potential for synergy between the organizations.

Certification of Shenzhen airport (China) by WHO under the International Health Regulations

At China's request, a WHO team travelled to Shenzhen, in China's new economic zone, to inspect Shenzhen airport. The inspection was a prerequisite for WHO certification, which a WHO Member State can request with respect to an airport it has designated or intends to designate as a "sanitary airport" under the International Health Regulations. This designation requires that all key public health needs are met, such as clean food and water supplies, airport medical support, vector control, and sewage and waste disposal. The inspection team found the facilities at the new airport to be highly satisfactory. Many of the IHR requirements and the technical norms of the WHO *Guide to hygiene and sanitation in aviation* were exceeded. The airport flight kitchen, for example, had received ISO 9002 accreditation as a prelude to the WHO inspection. A health information centre at the airport can answer the many questions raised by travellers, either for visits to China or to other destinations, using an electronic map of current WHO infected-area listings.

The process to achieve this certification was led by a multi-agency team, including the State Administration for Entry-Exit Inspection and Quarantine, the General Administration of Civil Aviation of China, local governments, airport authorities and airport service suppliers. China plans to use the success at Shenzhen as a template to achieve certification for 46 other international airports in China, and extra effort may also be directed to key passenger ports, for their certification.

Briefings on the revision of the IHR and international vector control had been provided in Beijing to senior staff in the departments of health, international trade and agriculture, prior to the visit to Shenzhen.

² Information on progress was also provided to the World Health Assembly in May 2000.

Réunion spéciale relative au RSI avec l'Organisation mondiale du Commerce

Une session informelle du Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires (SPS) de l'Organisation mondiale du Commerce s'est tenue le 22 juin, avec la participation de l'OMS. Il s'agissait de la deuxième réunion informelle organisée avec le Comité, lequel a reçu depuis 1998 des mises à jour régulières de la révision. Le Secrétariat de l'OMS a estimé qu'il était important d'impliquer les principales parties prenantes telles que l'Organisation mondiale du Commerce très tôt dans le processus de révision, afin qu'elles apportent une contribution efficace bien avant la présentation du projet de RSI à l'Assemblée mondiale de la Santé (date butoir 2003).²

Tous les principaux changements proposés touchant le RSI ont été présentés, et les chevauchements éventuels de ces changements et des exigences du SPS ont été débattus. Étant donné que presque tous les membres du Comité SPS sont des États Membres de l'OMS, il risque d'y avoir conflit entre le RSI et l'Accord SPS. Les membres du Comité SPS sont convenus qu'il était nécessaire de chercher, avec l'OMS, les moyens de minimiser ce conflit et de rechercher les synergies possibles entre les organisations.

Certification de l'aéroport de Shenzhen (Chine) par l'OMS conformément au Règlement sanitaire international

A la demande de la Chine, une équipe de l'OMS s'est rendue à Shenzhen, dans la nouvelle zone économique du pays, afin d'inspecter l'aéroport. L'inspection était une condition préalable à la certification de l'OMS que peut demander un État Membre de l'OMS dans le cas d'un aéroport qu'il a désigné ou a l'intention de désigner en tant qu'"aéroport sanitaire" dans le cadre du Règlement sanitaire international. A cette fin, tous les besoins essentiels doivent être satisfaits sur le plan de la santé publique, comme une alimentation saine et une eau potable, un service médical dans l'aéroport, un service de lutte antivectorielle, et un réseau d'assainissement et d'évacuation des déchets. L'équipe chargée de l'inspection a estimé que les installations du nouvel aéroport répondaient à tous les critères. Elles se sont avérées supérieures à bon nombre des conditions requises par le RSI et des normes techniques du *Guide d'hygiène et de salubrité dans les transports aériens* de l'OMS. Ainsi, le service de catering aérien avait reçu l'agrément ISO 9002 en prélude à l'inspection de l'OMS. L'aéroport est doté d'un centre d'information sanitaire qui peut répondre, en consultant sur une carte électronique la liste actuelle des zones infectées dressée par l'OMS, aux nombreuses questions soulevées par les voyageurs relativement aux visites en Chine ou à d'autres destinations.

Le processus de certification a été assuré par une équipe multi-institutions, dont le Service public d'inspection à l'entrée et à la sortie et la quarantaine, l'Administration générale de l'aviation civile de la Chine, les autorités locales, les autorités aéroportuaires et les fournisseurs de services aéroportuaires. La Chine prévoit de s'appuyer sur le succès de Shenzhen et d'en faire un modèle pour certifier 46 autres aéroports internationaux du pays et elle s'efforce également d'appliquer ces mesures aux principaux ports accueillant des passagers, en vue de leur certification.

Des réunions d'information sur la révision du RSI et la lutte antivectorielle internationale ont été organisées à Beijing à l'intention des principaux responsables des départements de la santé, du commerce international et de l'agriculture, avant la visite à Shenzhen.

² Les informations sur les progrès accomplis ont également été fournies à l'Assemblée mondiale de la Santé en mai 2000.

Call for more members of the virtual discussion forum

An electronic discussion group has been set up, to which all Member States are invited to participate.¹ The group is formal in the sense that Member States are asked to nominate at least 1 representative from health and 1 from trade (with e-mail addresses). The majority of Member States have still not made use of this opportunity of influencing the IHR revision process.³ ■

³ Those readers who feel that their country should be represented, but who are uncertain whether this has happened or not, should either contact the appropriate national authorities or enquire by sending an e-mail to <jesuthasane@who.int>.

Appel à la participation au forum de discussion virtuel

Tous les États Membres sont invités à participer au groupe de discussion électronique qui a été mis en place.³ Ce groupe est officiel en ce sens que les États Membres doivent nommer au moins 1 représentant de la santé et 1 du commerce (et donner leur adresse électronique). La majorité des États Membres n'ont toujours pas saisi l'occasion qui leur est offerte d'influer sur le processus de révision du RSI. ■

³ Les lecteurs qui estiment que leur pays devrait être représenté, mais qui ne savent pas si cela est déjà le cas, peuvent soit contacter les autorités nationales compétentes soit se renseigner en envoyant un courrier électronique à <jesuthasane@who.int>.

Global Salm-Surv on Internet

Global Salm-Surv (GSS), WHO's *Salmonella* surveillance and laboratory support project, is now accessible on the Internet, at:

<http://www.who.int/salmsurv>

Initiated in January 2000, GSS is a collaborative project of WHO, the WHO collaborating centre for foodborne disease surveillance (Atlanta, United States) and the Danish Veterinary Laboratory (Copenhagen, Denmark). GSS is a global network of over 150 individuals from 108 laboratories and 66 countries involved in the surveillance of *Salmonella* from humans, animals and food. The primary goal of this network is to strengthen the *Salmonella* surveillance capacities of national and regional laboratories.

Global Salm-Surv consists of the following:

1. An international, online accessible database that contains:
 - contact information of national or regional salmonellosis laboratories;
 - descriptions of laboratory responsibilities, laboratory methods and types of samples received;
 - annual surveillance summary results of most frequently isolated salmonella serotypes.
2. Data sharing and communication between laboratories and individuals via e-mail, web, electronic discussion group and/or fax.
3. Participation in internal and external quality assurance systems.

This is a useful tool for the production of reliable laboratory results of consistently good quality. A recent WHO survey determined that < 50% of laboratories performing antimicrobial resistance testing of *Salmonella* isolates participated in any formal system of quality assurance.

4. Training courses on surveillance of salmonellosis and antimicrobial resistance in *Salmonella*.

The aim is to provide training in the following:

- (1) standardized laboratory methods for the isolation, identification and antimicrobial-susceptibility testing of foodborne *Salmonella*;
- (2) interpretation of results; and

Global Salm-Surv sur Internet

Global Salm-Surv (GSS), le projet de l'OMS pour la surveillance de *Salmonella* et l'appui aux laboratoires, est désormais accessible sur Internet à:

<http://www.who.int/salmsurv>

Créé en janvier 2000, GSS est un projet conjoint de l'OMS, du centre collaborateur OMS pour la surveillance des maladies d'origine alimentaire (Atlanta, États-Unis) et du Laboratoire vétérinaire danois (Copenhague, Danemark). GSS est un réseau mondial de plus de 150 personnes dans 108 laboratoires de 66 pays qui s'occupent de la surveillance de *Salmonella* chez les humains et les animaux et dans les aliments. L'objectif principal de ce réseau est de renforcer le potentiel de surveillance des laboratoires nationaux et régionaux pour ce qui est de *Salmonella*.

Global Salm-Surv comprend les éléments suivants:

1. Une base de données internationale en ligne où l'on peut trouver:
 - des informations sur les laboratoires de salmonellose nationaux et régionaux;
 - des détails sur le travail des laboratoires, leurs méthodes et le type d'échantillons reçus;
 - des résumés des résultats annuels de la surveillance des sérotypes de *Salmonella* les plus fréquemment isolés.
2. Le partage de données et la communication entre les laboratoires et les personnes par e-mail, Internet, groupe de discussion électronique et/ou fax.
3. La participation à des systèmes de contrôle de la qualité internes et externes.

Ceci est un outil pratique pour la production de résultats de laboratoire fiables et systématiquement de bonne qualité. Une étude récente de l'OMS a démontré que <50% des laboratoires exécutant des tests sur des isolats de *Salmonella* participent à un système de contrôle de qualité officiel.

4. Cours de formation à la surveillance de la salmonellose et de la pharmacorésistance chez *Salmonella*.

L'objectif est de fournir une formation dans les disciplines suivantes:

- 1) méthodes de laboratoire normalisées pour l'isolement, l'identification et la sensibilité aux antibactériens de *Salmonella* transmise par voie alimentaire;
- 2) interprétation des résultats; et

(3) utilization of foodborne disease surveillance and antimicrobial resistance.

5. Selected reference testing services for a limited number of *Salmonella* isolates per participant.

Selected testing services available to GSS participants include serotyping and phage typing of *Salmonella*, and antimicrobial-susceptibility testing of *Salmonella* (and occasionally other foodborne bacteria).

Global Salm-Surv is part of WHO's endeavours to strengthen the capacities of its Member States in the surveillance and control of major foodborne diseases and to contribute to the global effort of surveillance and containment of antimicrobial resistance in foodborne pathogens. Eventually, it is intended to extend the network to other major foodborne pathogens.

Individuals and laboratories who are not currently members but are interested in participating in WHO's Global Salm-Surv should fill out the request form available on the website. ■

3) utilisation de la surveillance des maladies d'origine alimentaire et de la pharmacorésistance.

5. Services d'épreuves de référence choisis pour un nombre limité d'isolements de *Salmonella* par participant.

Les services choisis d'épreuves disponibles pour les participants au GSS comprennent la sérotypologie et la lysotypie de *Salmonella*, et des tests de sensibilité de *Salmonella* aux antibactériens (et parfois à d'autres bactéries transmises par les aliments).

Global Salm-Surv s'inscrit dans le cadre du travail de l'OMS visant à renforcer le potentiel de ses Etats Membres en matière de surveillance et de lutte contre les principales maladies d'origine alimentaire et à contribuer à l'effort mondial pour surveiller et limiter la pharmacorésistance chez les agents pathogènes transmis par les aliments. Il est prévu à terme d'élargir le réseau à d'autres agents pathogènes importants transmis par les aliments.

Les personnes et les laboratoires qui ne sont pas actuellement membres mais qui aimeraient participer au Global Salm-Surv de l'OMS sont invités à compléter le formulaire de demande qui se trouve sur le site Internet. ■

Health administrations are reminded that under the provisions of Article 3 of the International Health Regulations they should notify the Organization within 24 hours of being informed that the first case of a disease subject to the Regulations has occurred in their territory. The infected area should be notified within the subsequent 24 hours if not already communicated.

Il est rappelé aux administrations sanitaires qu'aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international elles doivent adresser une notification à l'Organisation dans les 24 heures, dès qu'elles sont informées qu'un premier cas d'une maladie soumise au Règlement a été signalé dans une zone de leur ressort. Dans les 24 heures qui suivent, elles adressent notification de la zone infectée si elle n'a pas encore été communiquée.

Criteria used in compiling the infected area list

Based on the *International Health Regulations* the following criteria are used in compiling and maintaining the infected area list (only official governmental information is used):

- I. An area is entered in the list on receipt of information of:
 - (i) a declaration of infection under Article 3;
 - (ii) the first case of plague, cholera or yellow fever that is neither an imported case nor a transferred case;
 - (iii) plague infection among domestic or wild rodents;
 - (iv) activity of yellow-fever virus in vertebrates other than man using one of the following criteria:
 - (a) the discovery of the specific lesions of yellow fever in the liver of vertebrates indigenous to the area; or
 - (b) the isolation of yellow fever virus from any indigenous vertebrates.
- II. An area is deleted from the list on receipt of information as follows:
 - (i) if the area was declared infected (Article 3), it is deleted from the list on receipt of a declaration under Article 7 that the area is free from infection. If information is available which indicates that the area has not been free from infection during the time intervals stated in Article 7, the Article 7 declaration is not published, the area remains on the list and the health administration concerned is queried as to the true situation;
 - (ii) if the area entered the list for reasons other than a declaration under Article 3 (see I, (ii) to (iv) above), it is deleted from the list on receipt of negative weekly reports of the time intervals stated in Article 7. In the absence of such reports, the area is deleted from the list on receipt of notification of freedom from infection (Article 7) when at least the time period given in Article 7 has elapsed since the last notified case.

Critères appliqués pour la compilation de la liste des zones infectées

Conformément au *Règlement sanitaire international* les critères suivants sont appliqués pour la compilation et la mise à jour de la liste des zones infectées (seules sont utilisées les informations officielles émanant des gouvernements).

- I. Une zone est portée sur la liste lorsque l'Organisation a reçu:
 - (i) une déclaration d'infection, au terme de l'article 3;
 - (ii) notification du premier cas de peste, de choléra ou de fièvre jaune qui n'est ni un cas importé ni un cas transféré;
 - (iii) notification de la présence de la peste chez les rongeurs domestiques et chez les rongeurs sauvages;
 - (iv) notification de l'activité du virus amaril chez les vertébrés autres que l'homme, déterminée par l'application de l'un des critères suivants:
 - a) découverte des lésions spécifiques de la fièvre jaune dans le foie de vertébrés de la faune indigène du territoire ou de la circonscription; ou
 - b) isolement du virus de la fièvre jaune chez n'importe quel vertébré de la faune indigène.
- II. Les zones sont radiées de la liste dans les conditions suivantes:
 - i) si la zone a été déclarée infectée (article 3), elle est radiée de la liste lorsque l'Organisation reçoit une notification faite en application de l'article 7, suivant laquelle la zone est indemne d'infection. Si l'on dispose de renseignements indiquant que la zone n'a pas été indemne d'infection pendant une période correspondant à la durée indiquée dans l'article 7, la notification prévue par l'article 7 n'est pas publiée, la zone reste sur la liste et l'administration sanitaire intéressée est priée de donner des éclaircissements quant à la situation exacte;
 - ii) si la zone a été portée sur la liste pour des raisons autres que la réception de la notification prévue par l'article 3 (voir I, (ii) à (iv) ci-dessus), elle est radiée de la liste lorsque des rapports hebdomadaires négatifs ont été reçus pendant une période dont la durée est indiquée à l'article 7. A défaut de tels rapports, la zone est radiée de la liste lorsque, au terme de la période indiquée à l'article 7, l'Organisation reçoit une notification d'exemption d'infection (article 7).

Infected areas as at 20 July 2000

For criteria used in compiling this list, see No. 42, 1999, p. 356. X - Newly reported areas

Zones infectées au 20 juillet 2000

Les critères appliqués pour la compilation de cette liste sont publiés dans le N° 42, 1999, p. 356. X - Nouvelles zones signalées

Plague • Peste

Africa • Afrique

Dem. Rep. of Congo
Rép. dém. du Congo

Haut Zaïre Province
Ituri Sub-Region
Mahagi Administrative Zone

Madagascar

Antananarivo Province
Ambohidratrimo S. Préf.
Antananarivo-Avaradrano S. Préf.
Ambatolampy S. Préf.
Anjozorobe S. Préf.
Antananarivo S. Préf.
Antananarivo District
Antanifotsy S. Préf.
Antsirabe I S. Préf.
Antsirabe II S. Préf.
Ambodiala District
Ambohitimanova District
Ampasatanety District
Manandona District
Soanindrariny District
Tsarofar District
Vinaninkarena District
Arivonimamo S. Préf.
Betafo S. Préf.
Alakamisy-Anatavo District
Fanandriana S. Préf.
Faratsiho S. Préf.
Manjakandriana S. Préf.
Miarinarivo S. Préf.

Analavory District
Anosibe Ifanja District
Renivohitra S. Préf.
Soavinandriana S. Préf.
Ambatoasana Centre
Tsiroanomandidy S. Préf.
Antsirananana Province
Andapa S. Préf.
Doany District
Fianarantsoa Province
Ambatofinandrahana S. Préf.
Ambondromisotra District
Andrefambohitra District
Bevonotany District
Soanimerenana District
Ambohimahasoa S. Préf.
Manandroy District
Ambositra S. Préf.
Ambatominaria District
Ambohimahazo District
Ambovoany Centre
Andina District
Anjoma N'Ankona District
Anjomà Navona District
Ankazoambo District
Ivato District
Ivony District
Talata-Vohimena District
Tsarasaotra District
Fandriana S. Préf.
Fiadanana District
Fianarantsoa I S. Préf.
Mahatsinjio District
Fianarantsoa II S. Préf.
Andoharanomaitso District
Fianarantsoa II District
Manandriana S. Préf.
Majunga (Mahajanga) Province
Toamasina Province
Moramanga S. Préf.

Malawi

Southern Region
Nsanje District

Mozambique

Tete Province
Mutarara District
Zambezia Province
Murumbala District

Namibia • Namibie

Oshana Region

Tanzania, United Rep. of
Tanzanie, Rép.-Unie de

Tanga Region

Lushoto District
Tanga District

Uganda • Ouganda

Western Region
Nebbi District
Northern Region
Arua District

Zambia • Zambie

Southern Province
Namwala District

Zimbabwe

Matabeleland North
Lupane District
Nkayi District

America • Amérique

Bolivia • Bolivie

La Paz Department
Franz Tamayo Province
Sud Yungas Province
Valle Grande Province

Brazil • Brésil

Bahia State
Biritinga Município
Candeal Município
Central Município
Conceição Município
Feira de Santana Município
Itaquara Município
Irecê Município
Itaberaba Município
Jussara Município
Retirolândia Município
Riachão do Jacuipe Município
Senhor do Bonfim Município
Serrinha Município
Teofilândia Município
Paraíba State
Araba Município
Barra de S. Rosa Município
Cubatí Município
Oliveiras Município
Queimadas Município
Remígio Município
Solânea Município

Ecuador • Equateur

Chimborazo Province
Areas not yet notified. - Zones
non encore notifiées.

Peru • Pérou

Cajamarca Department
Chota Province
Llama District
Miracosta District
Tomcoche District

San Miguel Province

Nanchoc District
San Gregorio District
San Miguel District

San Pablo Province

San Luis District

La Libertad Department

(Area not specified - Zone non
précisée)

Lambayeque Department

(Area not specified - Zone non
précisée)

Piura Department

Ayabaca Province
Canales District
Lagunas District
Montero District
Paimas District
Sapillica District
Suyo District
Huancabamba Province
C. de la Frontera District
Canchaque District
Huancabamba District

Piura Province

Las Lomas District

Asia • Asie

Viet Nam

Gia-Lai Province
Cộng Tum Province
Lâm Đông Province
Phù Khán Province

Cholera • Choléra

Africa • Afrique

Angola

Bengo Province
Benguela Province
Cabinda Province
Huambo Province
Huila Province
Kuando-Kubango Province
Kunene Province
Kwanza-Norte Province
Kwanza-Sul Province
Luanda Province
Luanda, Cap.
Malanga Province
Namibe Province
Uige Province
Zaire Province

Benin • Bénin

Département de Borgou

Burkina Faso

Boulgou Province
Soum Province

Burundi

Bubanza Province
Bubanza Arrondissement
Cibitoke Arrondissement

Bujumbura Province
Bujumbura Arrondissement
Bururi Province
Makamba Arrondissement
Rumonge Arrondissement
Gitega Province
Gitega Arrondissement
Makamba Province
Nyanza-lac Commune

Cameroun • Cameroun

Province de l'Extrême-Nord
Diamaré Département
Logone-et-Chari Département
Mayo-Danai Département
Mayo-Sava Département
Mayo-Tsanaga Département
Province Littoral
Moungo Département
Wouri Département
Province du Nord
Benoué Département
Province de l'Ouest
Haut Nkam Département
Mifi Département
Province du Sud
Océan Département
Province du Sud-Ouest
Manyu Département
Mémé Département

Cape Verde • Cap-Vert

Boa Vista Island - Ile de Boa Vista
Brava Island - Ile de Brava
Fogo Island - Ile de Fogo
Maio Island - Ile de Maio
Porto Novo Island - Ile de Porto
Novo
Sal Island - Ile de Sal
Santiago Island - Ile de Santiago
São Nicolau Island - Ile de São
Nicolau
São Vicente Island - Ile de São
Vicente

Central African Republic

République centrafricaine

Ouaka Préfecture
Kouango Sous-Préfecture

Chad • Tchad

Batha Préfecture
Bet Préfecture
Biltine Préfecture
Chari Baguirmi Préfecture
Guera Préfecture
Kanem Préfecture
Lac Préfecture
Logone Occidentale Préfecture
Logone Orientale Préfecture
Mayo-Kebbi Préfecture
Fianga District
Gounou Gaya District
Pala District
Njamena Préfecture
Ouaddaï Préfecture
Tandjilé Préfecture

Comoros • Comores

Ile Grande Comore
District de Fombouni
District de Mbéni
District de Mitsamiouli
District de Moroni
District de Ouzioini
Ile Anjouan

Congo

Kouilou Region
Pointe Noire

Côte d'Ivoire

Département du Centre
Bouaké District
Département du Nord
Touba Sous-Préfecture
Département de l'Ouest
Giuglo District
Man Sous-Préfecture
Département du Sud
Tabou District

Dem. Rep. of Congo
Rép. dém. du Congo

Bandundu Province

Bandundu District
Equateur Province
Haut Zaïre Province
Kinshasa Province
Barumbu District
Kinshasa District
Limete/Kingaba District
Lingwala District
Katanga Province (ex Shaba)
Kivu Province

Djibouti

Ghana

Accra Region
Accra District
Greater Accra District
Ashanti Region

Central Region
Eastern Region
Upper East Region
Volta Region
Western Region

Guinea • Guinée

Conakry Province
Forécariah Préfecture

Guinea-Bissau

Bissau District
Biombo District
Gabu District

Kenya

Eastern Province
Isiolo District
Nyanza Province
Homa Bay District
Kisumu District
Migori District
Rachuonyo District
Siaya District
Suba District
Rift Valley Province
Koibatek District

Liberia • Libéria

Bong County
Margibi County
Montserrado County
Nimba County

Madagascar

Antananarivo Province
Ambohidratrimo District
Atsimondrano District
Avaradrano District
Renivohitra District
Antsirananana Province
Ambanja District
Ambilobe District
Antsirananana II District
Nosy Be District
Fianarantsoa Province
Vohipeno District
Majunga (Mahajanga) Province
Ambato-Boeni District
Analalava District
Antsohihy District
Bealanana District
Befandriana Nord District
Maevatanana District
Mahajanga I District
Mahajanga II District
Mampikony District
Mandritsara District
Marovoay District
Mitsinjo District
Port Bergé District
Soalala District
Toliary Province
Ambaobary Sud District
Belo sur Tsiribihina District
Mahabo District
Morondava District
Toliary I District
Toliary II District
Tsihombe District

Malawi

Northern Region

Chitipa District
Karonga District

Southern Region

Mali

Kayes Région
Kayes Cercle
Koulikoro Région
Nara Cercle

Mopti Région

Ségou Région
Tombouctou Région

Mauritania • Mauritanie

Nouakchott District

1^{re} Région

Hodh el Chargui

2^e Région

Hodh el Gharbi

3^e Région

Assaba et Guidimakha

4^e Région

Gorgol

5^e Région

Brakna

6^e Région

Trarza

Mozambique

Cabo Delgado Province

Gaza Province

Chokwe District
Macia District
Xai-Xai City

Maputo Province

Boane District
Manhica District
Maputo City
Marracuene District
Moamba District

Nampula Province
Sofala Province
Beira City
Zambezia Province

Niger

Diffa Département
Dosso Département
Maradi Département
Niamey Département
Tahoua Département
Tillabéry Département
Zinder Département

Nigeria • Nigéria

Abuja State
Akwa Ibom State
Anambra State
Bauchi State
Benue State
Borno State
Gongola State
Imo State
Kaduna State
Kano State
Katsina State
Kebbi State
Kwara State
Lagos State
Niger State
Ogun State
Ondo State
Oyo State
Plateau State
Rivers State
Sokoto State
Taraba State
Yobe State

Rwanda

Cyangugu Health Region
Gisenyi Health Region
Ruhengeri Health Region
Cyabingo District
Kigombe District
Nyakinama District

Sao Tome and Principe

São Tomé-et-Principe

Limba District
São Tomé

Senegal • Sénégal

Région de Dakar
Département de Dakar
Département de Pikine
Département de Rufisque
Région de Diourbel
Département de Louga
Département de Mbacke
Département de Touba
Région de Fleuve
Département de St.-Louis
Région de Thiès
Département de Thiès
Région de Siné-Saloum
Département de Fatik

Sierra Leone

Northern Province
Kambia District
Western Province
Freetown

Somalia • Somalie

Baidoa District
Bardera District
Belet Uen District
Bossaso District
Berbera District
Johar District
Kismayo District
Marca District
Mogadishu District

Swaziland

(Area not specified - Zone non
précisée)

Togo

Golfe District
Kloto District
Kozah District
Lacs District
Ogou District
Sotouboua District
Vo District
Yoto District

Uganda • Ouganda

Central Region
Eastern Region
Western Region

United Rep. of Tanzania

Rép.-Unie de Tanzanie

Arusha Region
Coast (Pwani) Region
Dar es Salaam Region
Ihala District
Kinondini District

Dodoma Region
Kigoma Region
Kilimanjaro Region
Lindi Region
Mara Region
Mbeya Region
Morogoro Region
Mtwara Region
Mwanza Region
Rukwa Region
Shinyanga Region
Tanga Region
Zanzibar

Zambia • Zambie
Central Province
Lusaka
Copperbelt Province
Eastern Province
Luapula Province
Northern Province
Southern Province

Zimbabwe
Manicaland Province
Chipingwe District
Mashonaland Central Province
Mt. Darwin District
Mashonaland West Province
Zvimba District
Masvingo Province
Chiredzi District

America • Amérique

Belize

Cayo District
Toledo District

Bolivia • Bolivie

Beni Department
Chuquisaca Department
Cochabamba Department
El Alto Department
La Paz Department
Oruro Department
Potosi Department
Riberalta Department
Santa Cruz Department
Tarija Department
Tupiza Department

Brazil • Brésil

Alagoas State
Bahia State
Ceará State
Minas Gerais State
Paraíba State
Paraná State
Pernambuco State
Rio Grande do Norte State
Sergipe State

Colombia • Colombie

Amazonas Department
Antioquia Department
Atlántico Department
Bolívar Department
Boyacá Department
Caldas Department
Cauca Department
Cesar Department
Chocó Department
Córdoba Department
Cundinamarca Department
Guajira Department
Huila Department
Magdalena Department
Meta Department
Nariño Department
Norte de Santander Department
Puntumayo Department
Quindío Department
Risaralda Department
San Andrés Intendency
San José del Guaviare Department
Santa Fé de Bogotá Department
Santander Department
Sucre Department
Tolima Department
Valle Department

Costa Rica

Limon Province
San José Province

Ecuador • Equateur

Azuay Province
Bolívar Province
Cañar Province
Carchi Province
Chimborazo Province
Cotacachi Province
El Oro Province
Esmeraldas Province
Galapagos Province
Guayas Province
Imbabura Province
Loja Province
Los Rios Province
Manabí Province
Morona Province
Napó Province
Pastaza Province
Pichincha Province
Sucumbios Province
Tungurahua Province
Zamora-Chinchipe Province

El Salvador

Central Region
Metropolitan Region
Occidental Region
Oriental Region
Paracentral Region

French Guiana Guyane française

Guatemala

Alta Verapaz Department
Baja Verapaz Department
Chimaltenango Department
Chiquimula Department
El Progreso Department
Escuintla Department
Guatemala Department
Huehuetenango Department
Izabal Department
Jalapa Department
Jutiapa Department
Petén Department
Quetzaltenango Department
Quiché Department
Retalhuleu Department
Sacatepéquez Department
San Marcos Department
Santa Rosa Department
Sololá Department
Suchitepéquez Department
Totonicapán Department
Zacapa Department

Guyana

Region I (Barina/Waini)
Region II (Pomeroon/Supenaam)

Honduras

Camayagua State
Choluteca Department
Cortés Department
El Paraíso Department
Francisco Morazan Department
Gracias a Dios Department
La Mosquitia
Omoa State
Santa Bárbara Department
Valle Department
Yoro Department

Mexico • Mexique

Campeche State
Chiapas State
Chihuahua State
Colima State
Distrito federal
Guanajuato State
Guerrero State
Hidalgo State
Jalisco State
Mexico State
Michoacán State
Morelos State
Nuevo León State
Oaxaca State
Puebla State
Querétaro State
Quintana Roo State
San Luis Potosí State
Sonora State
Tabasco State
Tamaulipas State
Tlaxcala State
Veracruz State
Yucatán State
Zacateca State

Nicaragua

Boaco Department
Carazo Department
Chinandega Department
Chontales Department
Estelí Department
Granada Department
Jinotega Department
Léon Department
Madriz Department
Managua Department
Masaya Department
Matagalpa Department
Nueva Segovia Department
Región Autónoma Atlántico Norte
Rio San Juan Department
Rivas Department

Panama

Colon Province
Comarca de San Blas
Darién Province
Panama Province

Peru • Pérou

Amazonas Department
Ancash Department
Apurímac Department
Arequipa Department
Ayacucho Department
Cajamarca Department
Callao Province
Cuzco Department
Huancavelica Department
Huanuco Department
Ica Department
Junín Department
La Libertad Department
Lambayeque Department
Lima Department
Loreto Department
Madre de Dios Department
Moquegua Department

Pasco Department
Piura Department
Puno Department
San Martín Department
Tacna Department
Tumbes Department
Ucayali Department

Suriname

Marowijne District

Venezuela

Anzotegui State
Apure State
Aragua State
Barinas State
Carabobo State
Delta Amacuro State
Federal District
Guárico State
Merida State
Miranda State
Monagas State
Nueva Esparta State
Sucre State
Tachira State
Zulia State

Asia • Asie

Afghanistan

Badakhshan Province
Baghlan Province
Balkh Province
Bamyan Province
Helmand Province
Herat Province
Kabul Province
Kandahar Province
Kapisa Province
Kunduz Province
Lagar Province
Logarhar Province
Nangarhar Province
Uruzgan Province
Zabul Province

Bhutan • Bhoutan

Mongar District
Pemagatsel District
Phuntsholing District
Punakha District
Samdrupjongkhar District
Tashigang District
Thimphu District

Brunei Darussalam

Brunéi Darussalam
Maura District

Cambodia • Cambodge

Banteay Mean Chay Province
Paoy Pet Commune
Kampot Province
Kompong Cham Province
Rottaniikiri Province

China • Chine

(Area not specified –
Zone non précisée)

India • Inde

Andhra Pradesh State
Hyderabad District
Visakhapatnam District
Delhi Territory
Karnataka (Mysore) State
Bangalore District
Bidar District
Chitradurga District
Gulbarga District
Hassan District
Kolar District
Mandya District
Raichur District
Tumkur District

Kerala State

Maharashtra State
Akola District
Amravati District
Nagpur District
Nandad District
Osmanabad District
Parbhani District
Pune District
Sangli District
Thane District
Tamil Nadu State
Anna District
Chingleput District
Madurai District
Madurai District
North Arcot District
Pudukkottai District
Thanjavur District
Tiruchirappalli District
Tirunelveli District
Vellore District
Villupuram District
Uttar Pradesh State
West Bengal State
Calcutta

Iran, Islamic Rep. of

Iran, Rép. islamique d'
Hamadan Province
Asadabad District
Hamadan District
Kerman Province
Khuzestan Province
Markazi Province
Arak District

Qom Province
Qom District
Sistan and Baluchistan Province
Iranshahr District
Nikshahr District
Zanjan Province
Khodabandeh District

Iraq

Anbar Governorate
Babel Governorate
Baghdad Governorate
Basrah Governorate
Diala Governorate
Kerbala Governorate
Misan Governorate
Muthana Governorate
Najaf Governorate
Nineva Governorate
Qadissiya Governorate
Salahudin Governorate
Tameem Governorate
Thi Qar Governorate
Wasit Governorate

Lao People's Democratic Republic République démocratique populaire lao

Attapue Province
Bokeo Province
Khammouane Province
Luangnamtha Province
Louangprabang Province
Ouodomxay Province
Saravanne Province
Savannakhet Province
Phine District
Sayaboury Province
Sekong Province

Mongolia • Mongolie

Orkhon Province
Ulaantolgoi District
Selenge Province
Khotol District
Tuv Province
Zaamar District

Myanmar

Yangon Division
Yangon

Nepal • Népal

Baitadi District
Dhanusha District
Jhapa District
Khatmandu District

Philippines

National Capital Region
Region 4
Aurora Province
Cavite Province
Mindoro Province
Palawan Province
Rizal Province

Region 5

Albay Province
Camarines Norte Province
Camarines Sur Province
Catanduanes Province
Masbate Province
Sorsogon Province

Region 6

Iloilo Province

Region 7

Cebu Province

Region 8

Leyte North Province
Leyte South Province
Samar Western Province

Region 9

Zamboanga City
Zamboanga Norte Province

Region 11

Davao City
Gen. Santos City

Region 12

Cotabato City

Sri Lanka

Puttalam Health Division
Arachchikattuwa District
Chilaw District
Kalpitiya District
Marawila District
Kurenegala Health Division
Bingiriya District
Kurunegala District

Viet Nam

Binh Tri Thiên Province
Nghia Binh Province
Phú Khánh Province

Yellow fever • Fièvre jaune

Africa • Afrique

Angola

Bengo Province
Luanda Province

Benin • Bénin

Département de l'Atakora
Kétou S. Préf.
Département du Borgou
Banikoara S. Préf.
Bembereké S. Préf.
Gogounou S. Préf.
Karimama S. Préf.

Malanville S. Préf.
Sinendé S. Préf.

Burkina Faso

Gaoua Region
Batie District

Cameroon • Cameroun

Province de l'Extrême-Nord
Mayo Sava Département
Mayo Tsanaga Département

Dem. Rep. of Congo

Rép. dém. du Congo
Territoire North of 10° S.
Territoire situé au nord
du 10° S.

Gabon

Province Ogooué-Ivindo
Makouko

Gambia • Gambie

Upper River Division

Ghana

Upper East Region
(Areas to be notified – Zones non
encore précisées)
Upper West Region
Jirpa District

Guinea • Guinée

Siguiiri Région

Liberia • Libéria

Bassa County
Buchanan District
Bomi County
Tubmanburg
Bong County
Salala
Lofa County
(district not yet notified – district
pas encore notifié)
Sinoe County
Greenville

Nigeria • Nigéria

Anambra State
Bauchi State
Bendel State
Benue State
Cross River State
Kaduna State
Kano State
Kwara State
Imo State
Lagos State
Niger State
Ogun State
Ondo State
Oyo State
Plateau State

Sierra Leone

Eastern Province
Kenema District

Sudan • Soudan

Territory South of 12° N.
Territoire situé au sud
du 12° N.

America • Amérique

Bolivia • Bolivie

Beni Department
Ballivian Province
Itenez Province
Cochabamba Department
Ayopayo Province
Carrasco Province
Chapare Province
La Paz Department
Larecaja Province
Murillo Province
Nor Yungas Province
Quinuni Province
Sud Yungas Province
Santa Cruz Department
Andrés Ibañez Province
Cordillera Province
Florida Province
Gutiérrez Province
Ichilo Province
La Guardia
Nuflo de Chavez Province
Vallegrande Province
Velasco Province

Brazil • Brésil

Amapá State
Mácapá Município
Amazonas State
Boca do Acre Município
Careiro Município
Manacapuru
Nova Airão Município
Itacotiara Município
Pres. Figueiredo Município
Goias State
Alta Paraíso Município
Amaralina
Avelinópolis
Bonópolis de Goiás
Cavalcante Município
Corumbaba Município
Doverlândia Município
Flores de Goiás
Goiás Velho Município
Jaraguá
Jussara

Mara Rosa
Mimoso de Goiás
Minaçu Município
Niquelândia Município
Padre Bernardo
Planaltina de Goiás
São João da Aliança Município
Terezina de Goiás
Uruaçu
Uruaia
Vila Propício

Maranhão State
Barra do Corda Município
Mirador Município

Mato Grosso State
Barra do Garça Município
Campinópolis Município
Diamantino
Marcolândia Município
Nova Guarita Município
Nova Mutum
Peixoto de Azevedo Município

Pará State
Afuá Município
Água Azul do Norte Município
Alenquer Município
Bannach Município
Breves Município
Conceição do Araguaia
Município
Floresta Município
Gurupá Município
Itaituba Município
Obidos Município
Rendição Município
Santa Maria da Barreira
Município
São Felix do Xingú Município
Tucumã Município

Roraima State
Alto Alegre Município
Cantá Município
Mucajaí Município
Uiramutã Município

São Paulo State
Santa Albertina
Tocantins State
(Formerly northern area of
Goiás State/Anciennement la
zone nord de l'Etat de Goiás)
Almas
Arraias Município
Ananas Município
Campos Lindos Município
Figueirópolis Município
Guarai Município
Paraná Município
Pedro Affonso Município
Recursolândia Município

Colombia • Colombie

Antioquia Department
Anorí Município
Taraza Município
Yondo Município

Arauca Intendencia
Arauca Município
Saravena Município

Boyaca Department
Chita Município
Puerta Boyaca Município

Caquetá Department
Belén de los Andaquíes
Município
El Doncello Município
San Vicente de Caguán
Município

Casanare Department
Hato Corozal Município
Tamara Município
Yopal Município

Cesar Department
Valledupar Município

Choco Department
Rio Sucio Município

Cundinamarca Department
Maya Município

Guaviare Intendencia
Miraflorés Município

San Juan del Guaviare
Município

Meta Department
Cabuyaro Município
La Primavera Município
San Carlo de Guaroa
Município
Villavicencio Município
Vista Hermosa Município

Norte de Santander Department
Cucuta Município
Tibu Município

Cucuta Intendencia
Toledo Município

Putumayo Department
Puerto Asis Município

Santander Department
Bucaramanga Município
Cimitarra Município
El Carmen Município

Vichada Department
Puerto Trujillo Município

Ecuador • Equateur

Morona-Santiago Province
Napo Province
Humayacu District

Pastaza Province
Sucumbios Province
Zamora-Chinchipec Province

French Guiana • Guyane française

Saint-Laurent-du-Moroni
Aloiké District

Peru • Pérou

Amazonas Department
Ancash Department
Ayacucho Department
Huanta Province
San José Santillana District
La Mar Province
Anco y Santa Rosa District
Cusco Department

La Convencion Province

Echarate District
Kitani District
Maranura District
Santa Ana District

Huanuco Department
Huamalis Province
Kospata
Monzon District

Leoncio Prado Province

Alonia Robles District
Aucayacu District
J.C. Castello District
Leoncio Prado District
Monzon District
P. Luyando District
Rupa Rupa District

Marañon Province

Cholon District

Junin Department

Chanchamayo Province
Chanchamayo District
Perene District
San Luis Sevaro District
Vilco District

Orellana Province

(Formerly eastern area of Napo
Province/Anciennement la
zone orientale de la province de
Napo)

Orellana District

Satipo Province

Coviriali District
Mazamari District
Pangoa District
Pichanali District
Rio Negro District
Rio Tambo District
Satipo District

Loreto Department

Ucayali Province

Contamana District
Purus District

Madre de Dios Department

Manu Province

Madre de Dios District

Manu District

Tambopata Province

Inambari District

Las Piedras District

Tambopata District

Pasco Department

Puno Department

Sandía Province

San Juan del Oro District

San Roman District

Vilcabamba District

San Martín Department

Huallaga Province

Bellavista District

Saposoa District

Lamas Province

Lamas District

Tabalazos District

Mariscal Caberes Province

Campanilla District

San Martín Province

Alonso de Alvarado District

Jepelacio District

Juan Guerra District

Moyamba District

Sauce District

Toocache Province

La Polvora District

Nuevo Progreso District

Toocache District

Uchiza District

Ucayali Department

Coronel Portillo Province

Calleria District

Padre Abad Province

Padre Abad District

Venezuela

Amazonas State

Parima Region

Bolívar State

Gran Sabana District

Influenza

Argentina (8 July 2000).¹ Regional outbreaks of influenza have continued during the past 2 weeks, with more cities affected. Additional isolates of influenza A and B viruses were reported.

Chile (1 July 2000).² Influenza A(H1N1) viruses continued to be isolated from local outbreaks which have been ongoing for 4 weeks. For the first time this season, 2 influenza A(H3N2) viruses were isolated. ■

¹ See No. 28, 2000, p. 232.

² See No. 27, 2000, p. 224.

Grippe

Argentine (8 juillet 2000).¹ Les flambées régionales de grippe se sont poursuivies depuis 2 semaines, avec un plus grand nombre de villes touchées. Des isolements supplémentaires de virus grippaux A et B ont été signalés.

Chili (1^{er} juillet 2000).² Des virus grippaux A(H1N1) on encore été isolés pendant des flambées locales qui se poursuivent depuis 4 semaines. Pour la première fois de la saison, 2 virus A(H3N2) ont été isolés. ■

¹ Voir N° 28, 2000, p. 232.

² Voir N° 27, 2000, p. 224.

INTERNATIONAL HEALTH REGULATIONS / RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL

Notifications of diseases received from 14 to 20 July 2000 / Notifications de maladies reçues du 14 au 20 juillet 2000

Cholera / Choléra

Asia / Asie	Cases / Deaths Cas / Décès
Malaysia / Malaisie	15.VII
.....	1 i
Singapore / Singapour	17.VII
.....	1 i

i = imported

Areas removed from the infected area list between 14 and 20 July 2000 / Zones supprimées de la liste des zones infectées entre le 14 et 20 juillet 2000

For criteria used in compiling this list, see p. 237. / Les critères appliqués pour la compilation de cette liste sont publiés à la page 237.

Cholera / Choléra

Asia / Asie

Malaysia / Malaisie

WWW access • <http://www.who.int/wer>

E-mail • send message [subscribe_wer-reh](mailto:subscribe_wer-reh@majordomo@who.int) to majordomo@who.int

Fax: (+41-22) 791 48 21/791 42 85

Editor: vallanjonm@who.int

Accès WWW • <http://www.who.int/wer>

Courrier électronique • envoyer message [subscribe_wer-reh](mailto:subscribe_wer-reh@majordomo@who.int) à majordomo@who.int

Fax: (+41-22) 791 48 21/791 42 85

Rédactrice: vallanjonm@who.int